



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

IT

FITTING INSTRUCTIONS

EN

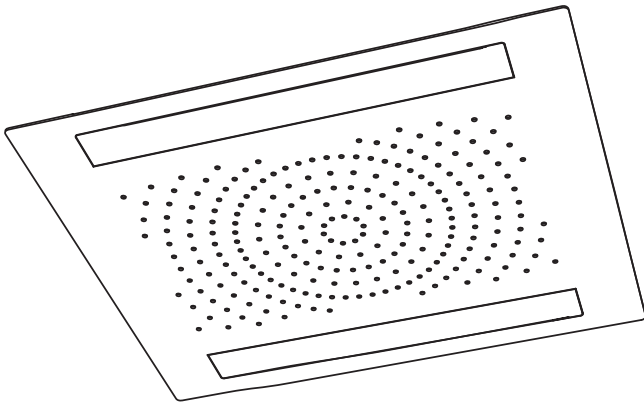
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

FR

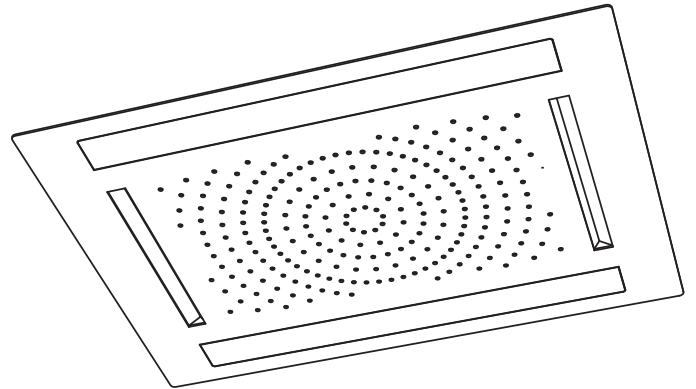
إرشادات خاصة في تركيب

AR

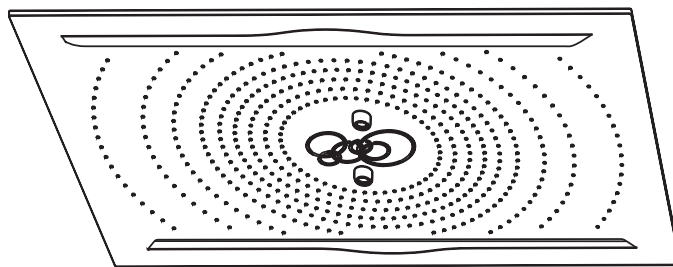
Shower head



AB200



AB400



AB800

AB200

Caratteristiche tecniche

- Funzione uno spruzzo: pioggia
- Cromoterapia (RGB) 7 colori (2 strisce di illuminazione a LED)
- Raccordo tubo flessibile 1/2"
- Portata: 19 lt/min (5 galloni/min.) a 45 psi/3 bar
- Finitura: acciaio inox lucido

Specifications

- One spray fonction: rain
- Chromatherap, RGB 7 colors, 2 strips LED lighting
- 1/2" hose connection
- Flow rate: 19 l/min (5GPM) at 45psi/ 3 bars
- Finish: polished stainless steel

Fiche technique

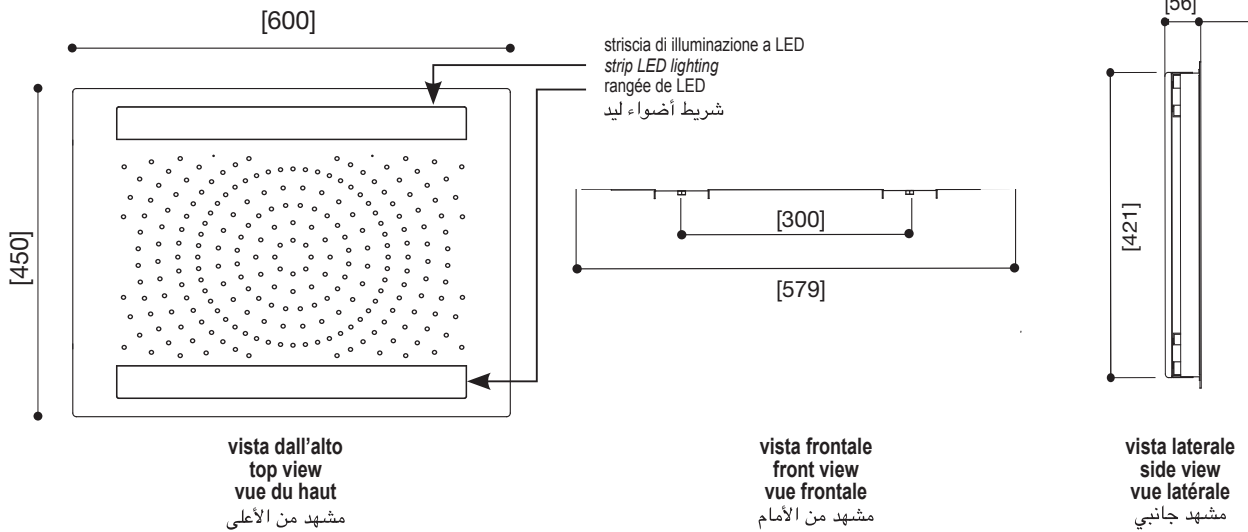
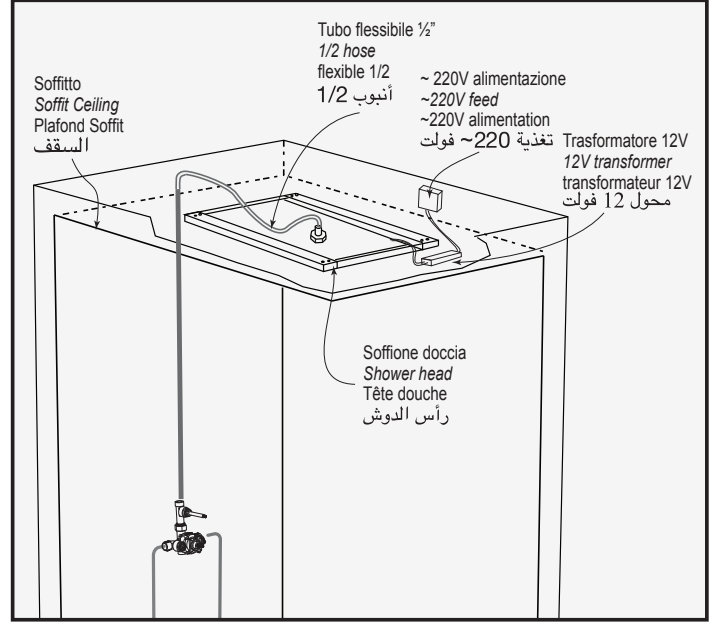
- Fonction pulvérisation: pluie
- Chromothérapie RGB 7 couleurs, 2 rangées de LED
- Raccord flexible 1/2"
- Débit: 19 l/min (5GPM) à 45 psi / 3 bars
- Finition: acier inoxydable poli

المميزات

- عمل واحد: رذاذ
- العلاج بالألوان (RGB) 7 ألوان، شريطين من أضواء ليد "صمام ثنائي"
- وصلات أنابيب 1/2 بوصة
- كمية التدفق: 19-5 جالون بالدقيقة بضغط 45 باوند لكل بوصة مربعة / 3 بار
- التشطيب: فولاذ لا يصدأ مصقول

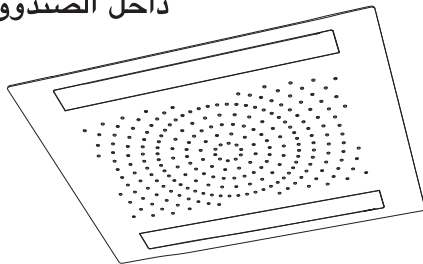
esempio di configurazione configuration sample only exemple de configuration

إعدادات العينات فقط

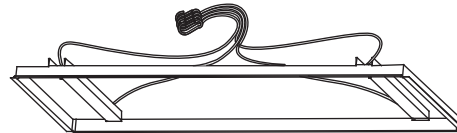


all'interno della confezione inside the box éléments livrés

داخل الصندوق



Soffione doccia
Shower head unit
Tête de douche
وحدة رأس الدوش



Telaio di montaggio
Mounting frame
Structure de montage
إطار التركيب



Raccordo tubo flessibile allentato (1/2" x 1/2") x 1
Lunghezza: 12"

Loose hose connection (1/2" x 1/2") x 1
Length: 12"

Raccordo flessibile (1/2" x 1/2") x 1
Longueur: 12"

وصلة الأنابيب الطليق (1/2 بوصة x 1/2 بوصة) × 1
الطول: 12 بوصة



x4
Viti Soffitto
Ceiling Screws
Vis plafond
برغي السقف



x4
Viti
Screws
Vis
برغي

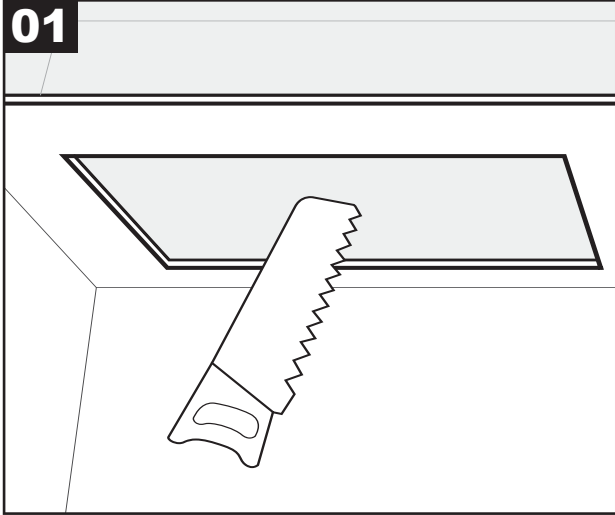


x4
Fermacavi
Wire holder
Support fil
مثبت السلك



Coperchio acrilico
Acrylic cover
Couvercle acrylique
غطاء الكريليك

Guida all'installazione / Installation guide / Guide d'installation / دليل التركيب

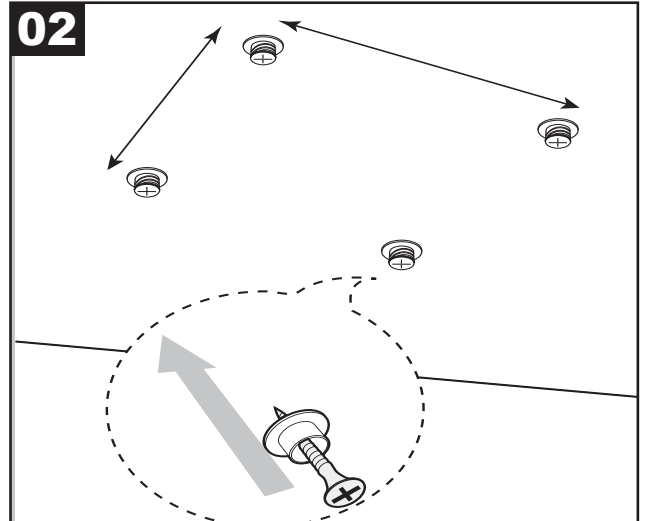


Praticare un foro nel soffitto per installare il telaio di montaggio.
Dimensioni foro: 575mm x 425mm
NOTA: intercapedine soffitto / contro soffitto
almeno 100 mm (4" min.)

Cut the ceiling to install the mounting frame.
Cutting hole size: 575mm x 425mm
NOTE: cavity ceiling / false ceiling
at least 100 mm (4" min.)

Découper le plafond en vue de l'installation de la structure
de montage.
Dimension ouverture: 575 mm x 425 mm
REMARQUE: cavité du plafond / faux plafond
au moins 100 mm (4" min.)

عمل فتحة في السقف لتركيب إطار التركيب.
حجم الفتحة: 575 ملم × 425 ملم.
ملاحظة: ننصح بتركيب رأس الدوش على بعد 4 بوصة على
الأقل من السقف

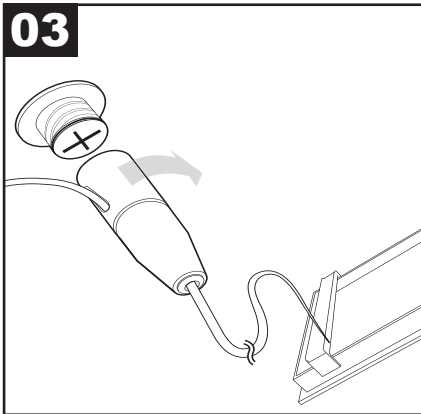


Fissare i 4 tasselli stringa con le viti in dotazione.
Distanza: 300mm x 312mm

Locate the string hanger with as shown and secure them with
the supplied screws.
Distance: 300mm x 312mm

Positionner la tige de suspension comme indiqué et fixer le
tout au moyen des vis fournies.
Distance: 300 mm x 312 mm

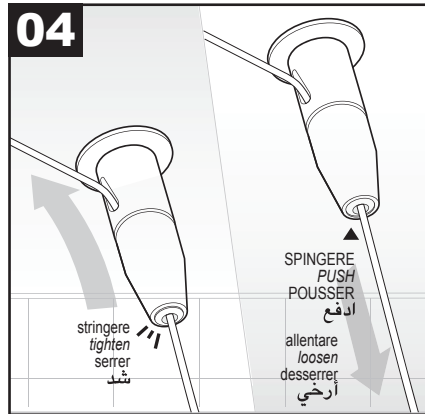
حدد مكان مربط السلك كما هو موضح وثبته بواسطة
البراغي المرفقة.
الأبعاد: 300 ملم × 312 ملم



Fissare il pendente a stringa alla calotta
Fasten string hanger to the cap

Fixer la tige de suspension au capuchon

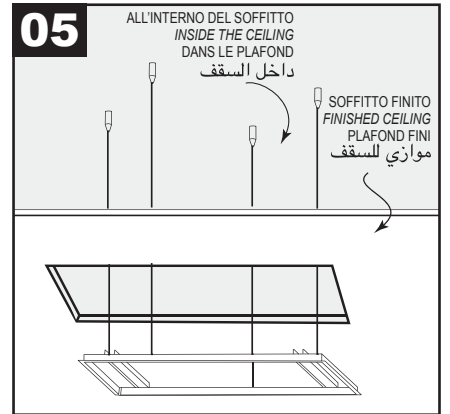
اربط مربط الخيط إلى الرأس



Regolare la lunghezza della stringa
Adjust the lengths of string

Ajuster la longueur de la suspension

صحح طول الخيط

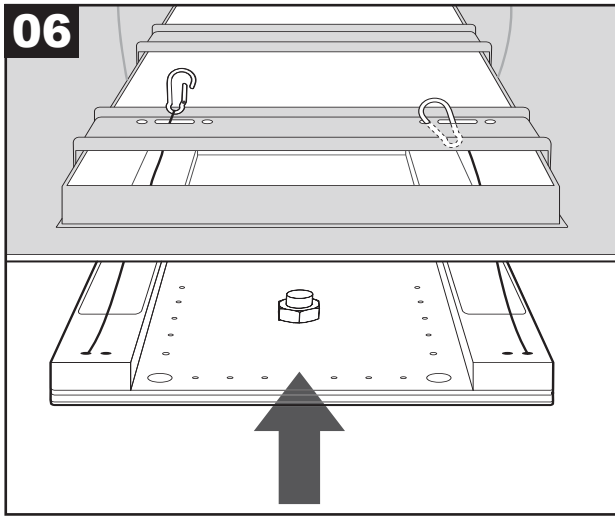


Fissare il telaio al soffitto e tirare la corda
finché il telaio di montaggio non sarà a filo
con il soffitto finito

Attach the frame to the ceiling and pull on
the string to make the mounting frame fall
flush with the finished ceiling

Fixer la structure au plafond et tirer sur la
suspension pour dégager la structure de
montage du plafond fini

أوصل الإطار في السقف واسحب الخيط
لتجعل إطار التركيب موازي للجدار الجاهز

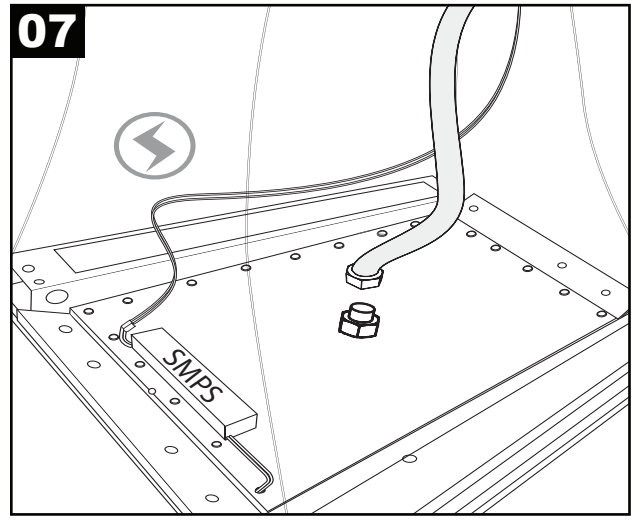


Appendere il soffione al telaio.
Si tratta di una soluzione molto pratica per l'installazione dei tubi flessibili e dei cavi, nonché per la manutenzione

*Hang the showerhead to the frame.
This is very convenient for installation of the hoses and wire as well as servicing*

Suspendre la pommeaux à la structure.
Ce système est très pratique pour l'installation des flexibles et des fils ainsi que pour l'entretien

علق رأس الدوش على الإطار.
هذا يفيد في تركيب الأنابيب والسلك كما يفيد للخدمة

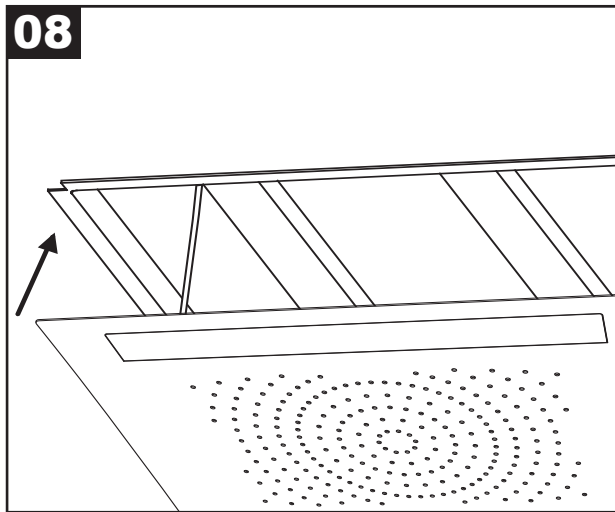


Collegare il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua al soffione e collegare l'energia a un'alimentazione standard da 220V.

Connect water supply hose to the showerhead and connect the power to a standard 220V feed.

Raccorder le flexible d'alimentation d'eau à la pommeaux et brancher le tout à une prise d'alimentation à 220V.

أوصل أنبوب تزويد الماء إلى رأس الدوش وأوصل الطاقة إلى مصدر تيار 220 فولت.

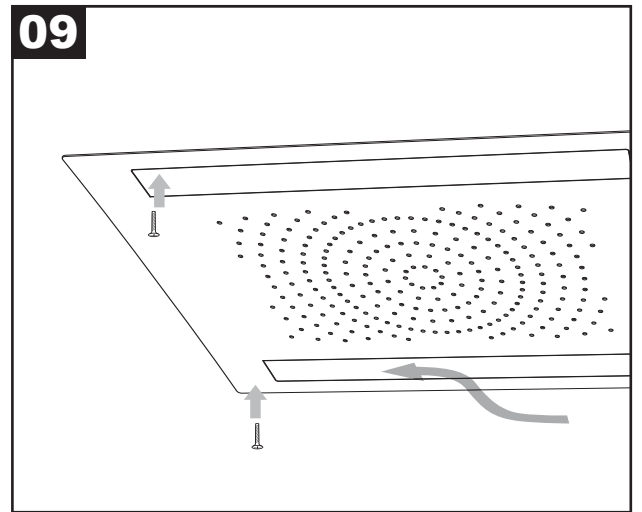


Fissare il soffione al telaio di montaggio

Put the showerhead to the mounting frame

Placer la pommeaux sur la structure de montage

ضع رأس الدوش على إطار التركيب



Assicurare il soffione con le viti in dotazione e introdurre il coperchio in acrilico nel soffione (rimuovere preventivamente la pellicola protettiva)

Secure the showerhead with screws supplied and put the acrylic cover into the showerhead (removing the protective film before)

Fixer la pommeaux au moyen des vis fournies et placer le couvercle acrylique dans la pommeaux (retirer la pellicule de protection au préalable)

ثبت رأس الدوش بواسطة البراغي المرفقة وضع غطاء الأكريليك على رأس الدوش (إزالة الشريحة الواقية قبل ذلك)

AB400

Caratteristiche tecniche

- Funzione due spruzzi: doppia cascata
- Cromoterapia (RGB) 7 colori, 2 strisce di illuminazione a LED
- Raccordo tubo flessibile 1/2"
- Portata: 19 lt/min (5 galloni/min.) a 45 psi/3 bar
- Finitura: acciaio inox lucido

Specifications

- Two spray fonction: rain, duo-chute
- Chromatherap, RGB 7 colors, 2 strips LED lighting
- 1/2" hose connection
- Flow rate: 19 l/min (5GPM) at 45psi/ 3 bars
- Finish: polished stainless steel

Fiche technique

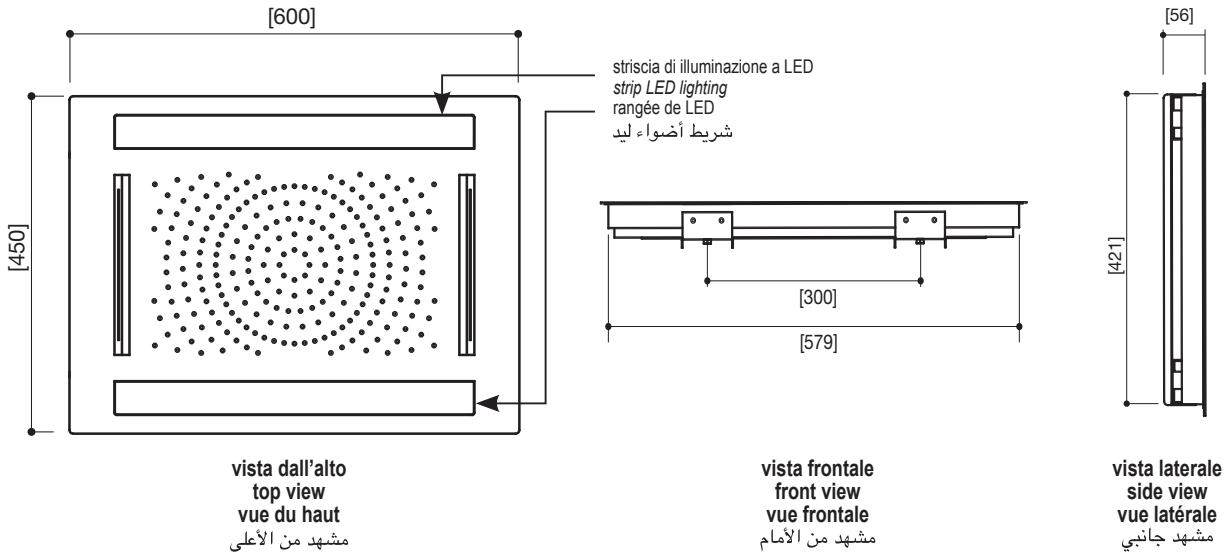
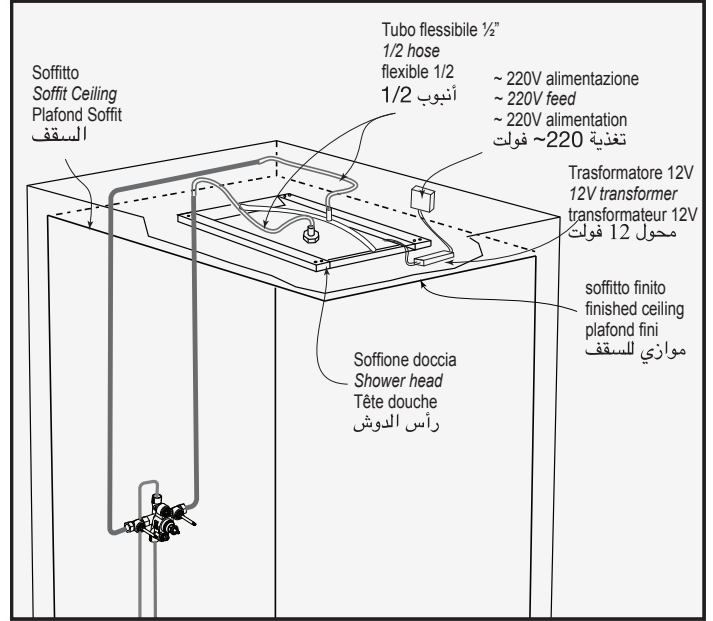
- Fonction double pulvérisation : pluie, chute duo
- Chromothérapie RGB 7 couleurs, 2 rangées de LED
- Raccord flexible 1/2"
- Débit : 19 l/min (5GPM) à 45 psi / 3 bars
- Finition : acier inoxydable poli

المميزات

- وظيفة 2: رذاذ، زخات مزدوجة
- العلاج بالألوان (RGB) 7 ألوان، شريطين من أضواء ليد "صمام ثنائي"
- وصلات أنابيب 1/2 بوصة
- كمية التدفق: 19 l/min - 5 جالون بالدقيقة بضغط 45 باوند لكل بوصة مربعة / 3 بار
- التشطيب: فولاذ لا يصدأ مصقول

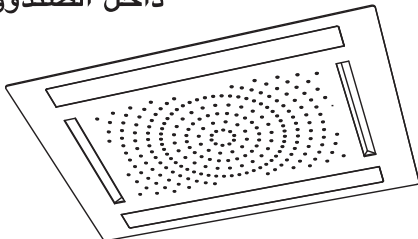
esempio di configurazione configuration sample only exemple de configuration

إعدادات العينات فقط

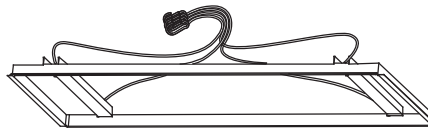


all'interno della confezione inside the box éléments livrés

داخل الصندوق



Soffione doccia
Shower head unit
Tête de douche
وحدة رأس الدوش



Telaio di montaggio
Mounting frame
Structure de montage
إطار التركيب



Raccordo tubo flessibile allentato (1/2" x 1/2") x 2
Lunghezza: 12"

Loose hose connection (1/2" x 1/2") x 2
Length: 12"

Raccordo flessibile (1/2" x 1/2") x 2
Longueur: 12"

وصلة الأنابيب الطليق (1/2 بوصة × 1/2 بوصة) × 2
الطول: 12 بوصة



Viti Soffitto
Ceiling Screws
Vis plafond
برغي السقف



Viti
Screws
Vis
برغي

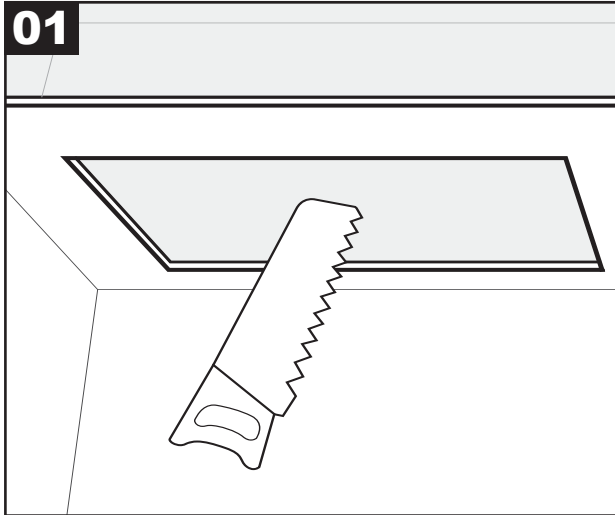


Fermacavi
Wire holder
Support fil
مثبت السلك



Coperchio acrilico
Acrylic cover
Couvercle acrylique
غطاء اكريليك

Guida all'installazione / Installation guide / Guide d'installation / دليل التركيب

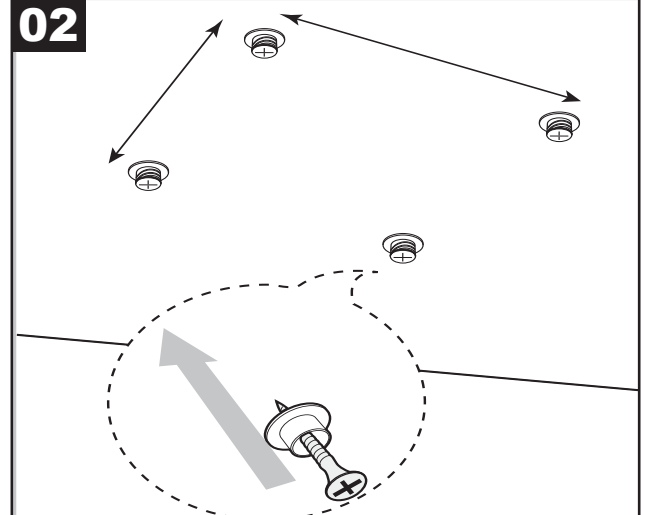


Praticare un foro nel soffitto per installare il telaio di montaggio.
Dimensioni foro: 575mm x 425mm
NOTA: intercapedine soffitto / contro soffitto
almeno 100 mm (4" min.)

Cut the ceiling to install the mounting frame.
Cutting hole size: 575mm x 425mm
NOTE: cavity ceiling / false ceiling
at least 100 mm (4" min.)

Découper le plafond en vue de l'installation de la structure
de montage.
Dimension ouverture: 575 mm x 425 mm
REMARQUE: cavité du plafond / faux plafond
au moins 100 mm (4" min.)

عمل فتحة في السقف لتركيب إطار التركيب.
حجم الفتحة: 575 ملم × 425 ملم.
ملاحظة: ننصح بتركيب رأس الدوش على بعد 4 بوصة على
الأقل من السقف

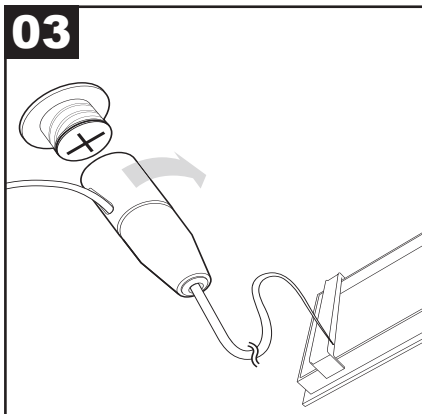


Fissare i 4 tasselli stringa con le viti in dotazione.
Distanza: 300mm x 312mm

Locate the string hanger with as shown and secure them with
the supplied screws.
Distance: 300mm x 312mm

Positionner la tige de suspension comme indiqué et fixer le
tout au moyen des vis fournies.
Distance: 300 mm x 312 mm

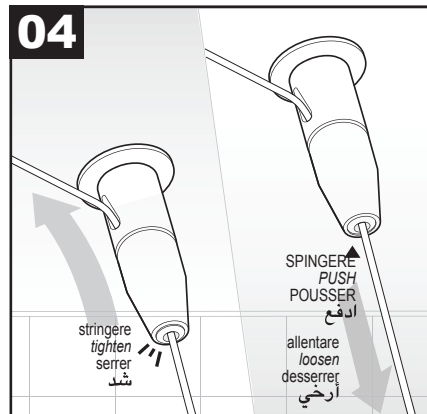
حدد مكان مربط السلك كما هو موضح وثبته بواسطة
البراغي المرفقة.
الأبعاد: 300 ملم × 312 ملم



Fissare il pendente a stringa alla calotta
Fasten string hanger to the cap

Fixer la tige de suspension au capuchon

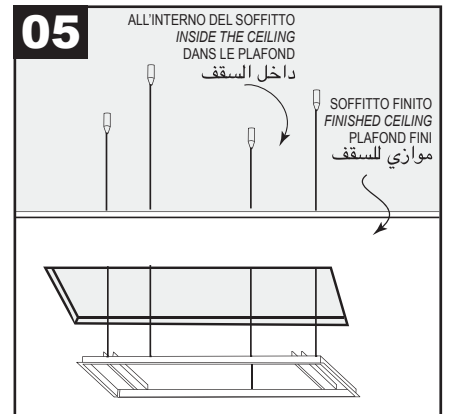
اربط مربط الخيط إلى الرأس



Regolare la lunghezza della stringa
Adjust the lengths of string

Ajuster la longueur de la suspension

صحح طول الخيط

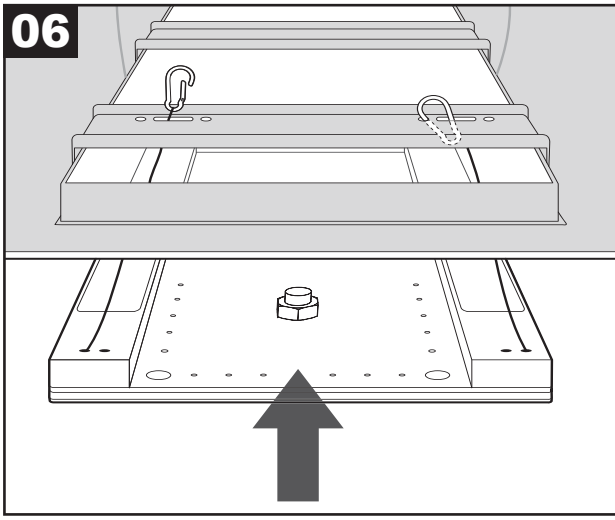


Fissare il telaio al soffitto e tirare la corda
finché il telaio di montaggio non sarà a filo
con il soffitto finito

Attach the frame to the ceiling and pull on
the string to make the mounting frame fall
flush with the finished ceiling

Fixer la structure au plafond et tirer sur la
suspension pour dégager la structure de
montage du plafond fini

أوصل الإطار في السقف واسحب الخيط
لتجعل إطار التركيب موازي للجدار الجاهز

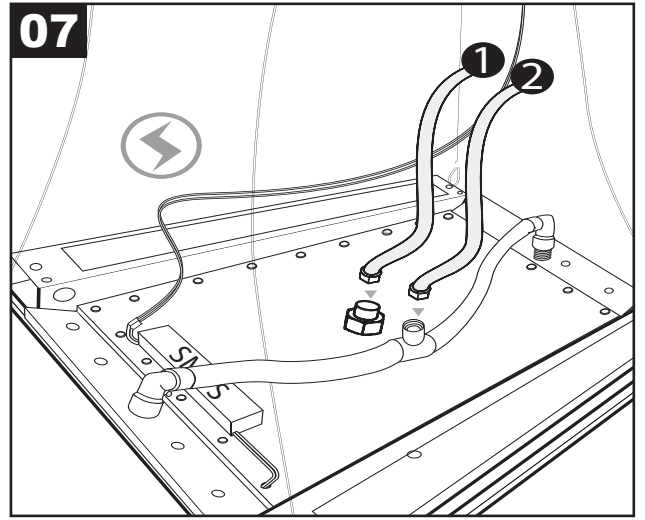


Appendere il soffione al telaio.
Si tratta di una soluzione molto pratica per l'installazione dei tubi flessibili e dei cavi, nonché per la manutenzione

*Hang the showerhead to the frame.
This is very convenient for installation of the hoses and wire as well as servicing*

Suspendre la pommeaux à la structure.
Ce système est très pratique pour l'installation des flexibles et des fils ainsi que pour l'entretien

علق رأس الدوش على الإطار.
هذا يفيد في تركيب الأنابيب والسلك كما يفيد للخدمة



Collegare il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua al soffione e collegare l'energia a un'alimentazione standard da 220V.

① pioggia ② doppia cascata

Connect water supply hose to the showerhead and connect the power to a standard 220V feed.

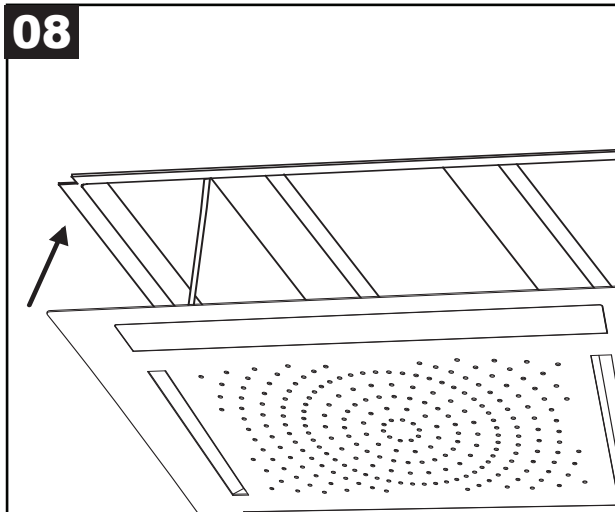
① rain ② duo chute

Raccorder le flexible d'alimentation d'eau à la pommeaux et brancher le tout à une prise d'alimentation à 220 V.

① pluie ② duo chute

أوصل أنبوب تزويد الماء إلى رأس الدوش وأوصل الطاقة إلى مصدر تيار 220 فولت.

① رذاذ ② زخات مزدوجة

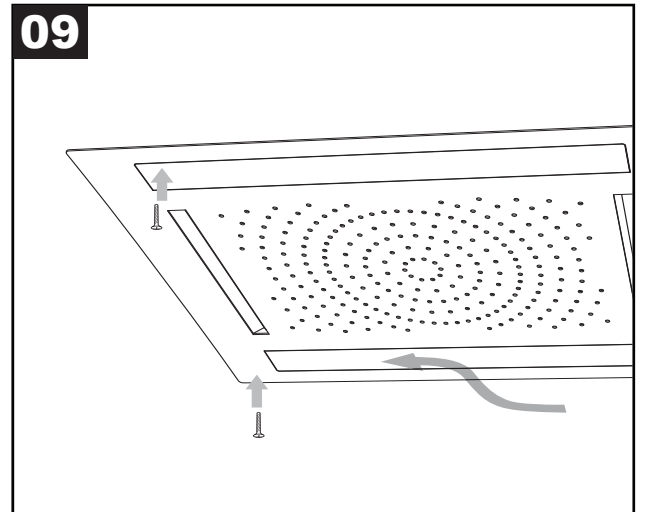


Fissare il soffione al telaio di montaggio

Put the showerhead to the mounting frame

Placer la pommeaux sur la structure de montage

ضع رأس الدوش على إطار التركيب



Assicurare il soffione con le viti in dotazione e introdurre il coperchio in acrilico nel soffione (rimuovere preventivamente la pellicola protettiva)

Secure the showerhead with screws supplied and put the acrylic cover into the showerhead (removing the protective film before)

Fixer la pommeaux au moyen des vis fournies et placer le couvercle acrylique dans la pommeaux (retirer la pellicule de protection au préalable)

ثبت رأس الدوش بواسطة البراغي المرفقة وضع غطاء الأكريليك على رأس الدوش (إزالة الشريحة الواقية قبل ذلك)

AB800

Caratteristiche tecniche

- Funzione quattro spruzzi: pioggia, pioggia intensa, nebbia, colonna d'acqua.
- Cromoterapia (RGB) 7 colori, 2 strisce di illuminazione a LED
- Raccordo tubo flessibile 1/2"
- Portata: 19 lt/min (5 galloni/min.) a 45 psi/3 bar
- Finitura: acciaio inox lucido

NOTA: la funzione nebbia è fredda o calda. Assicurarsi di preselezionare l'alimentazione d'acqua per la funzione nebbia prima dell'installazione.

Specifications

- Four spray fonction: rain, intense rain, mist, water column.
- Chromatherap, RGB 7 colors, 2 strips LED lighting
- 1/2" hose connection
- Flow rate: 19 l/min (5GPM) at 45psi/ 3 bars
- Finish: polished stainless steel

NOTE: Mist function is either cold or hot. Ensure of the pre-selection of the water supply for the mist function before installation.

Fiche technique

- Quatre fonctions pulvérisation: pluie, pluie intense, brume, colonne d'eau
- Chromothérapie RGB 7 couleurs, 2 rangées de LED
- Raccord flexible 1/2"
- Débit: 19 l/min (5GPM) à 45 psi / 3 bars
- Finition: acier inoxydable poli

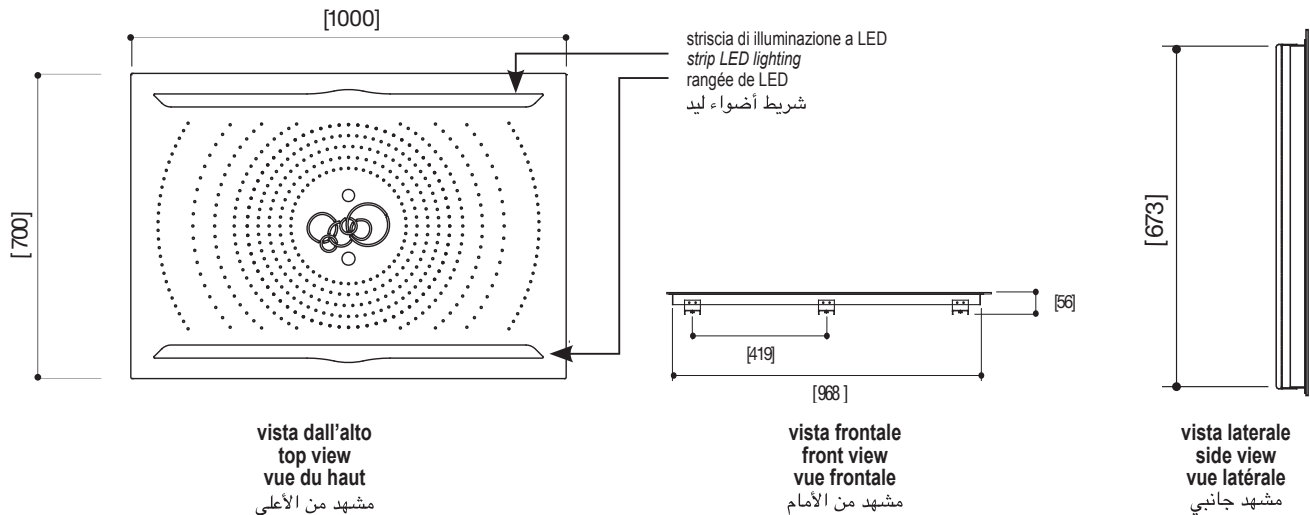
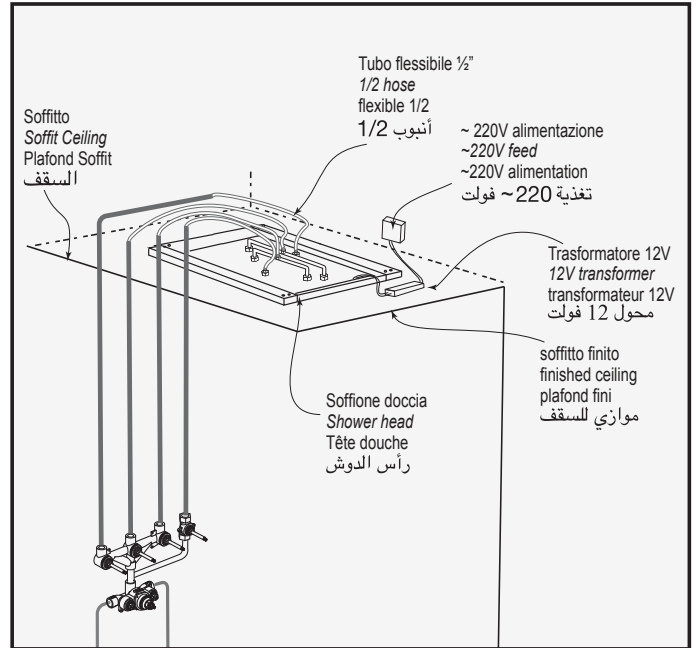
REMARQUE: Fonction mitigeur chaud ou froid. Vérifier la présélection de l'arrivée d'eau pour la fonction mitigeur avant l'installation.

المميزات

- 4 وظائف، رذاذ، رذاذ قوي، مختلط، عمود ماء
 - العلاج بالألوان (RGB) 7 ألوان، شريطين من أضواء ليد "صمام ثنائي"
 - وصلات أنابيب 1/2 بوصة
 - كمية التدفق: 19 ل/دقيقة بضغط 45 باوند لكل بوصة مربعة / 3 بار
 - التشطيب: فولاذ لا يصدأ مصقول
- تنبيه: العمل المختلط يكون بارد وساخن. التأكد من أن الاختيار المسبق لمصدر الماء للعمل المختلط قبل التركيب.

esempio di configurazione configuration sample only exemple de configuration

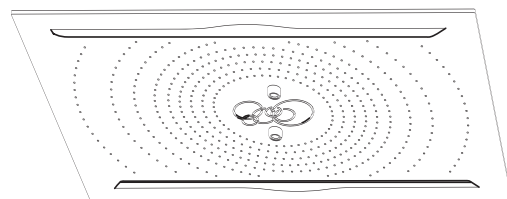
إعدادات العينات فقط



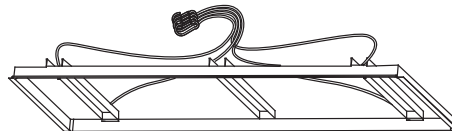
all'interno della confezione

inside the box éléments livrés

داخل الصندوق



Soffione doccia
Shower head unit
Tête de douche
وحدة رأس الدوش



Telaio di montaggio
Mounting frame
Structure de montage
إطار التركيب

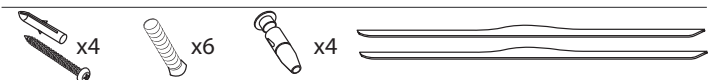


Raccordo tubo flessibile allentato (1/2" x 1/2") x 4
Lunghezza: 12"

Loose hose connection (1/2" x 1/2") x 4
Length: 12"

Raccord flexible (1/2" x 1/2") x 4
Longueur: 12"

وصلة الأنابيب الطليق (1/2 بوصة × 1/2 بوصة) × 4
الطول: 12 بوصة



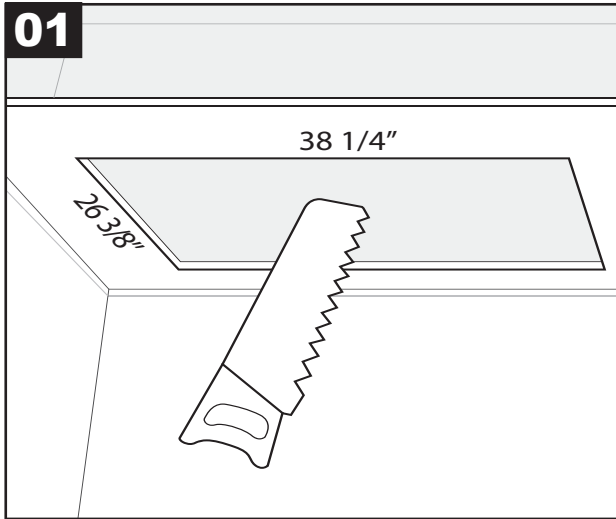
Viti Soffitto
Ceiling Screws
Vis plafond
برغي السقف

Viti
Screws
Vis
برغي

Fermacavi
Wire holder
Support fil
مثبت السلك

Coperchio acrilico
Acrylic cover
Couvercle acrylique
غطاء اكريليك

Guida all'installazione / Installation guide / Guide d'installation / دليل التركيب



Praticare un foro nel soffitto per installare il telaio di montaggio.
Dimensioni foro: 975 mm x 675 mm
NOTA: intercapedine soffitto / contro soffitto
almeno 100 mm (4" min.)

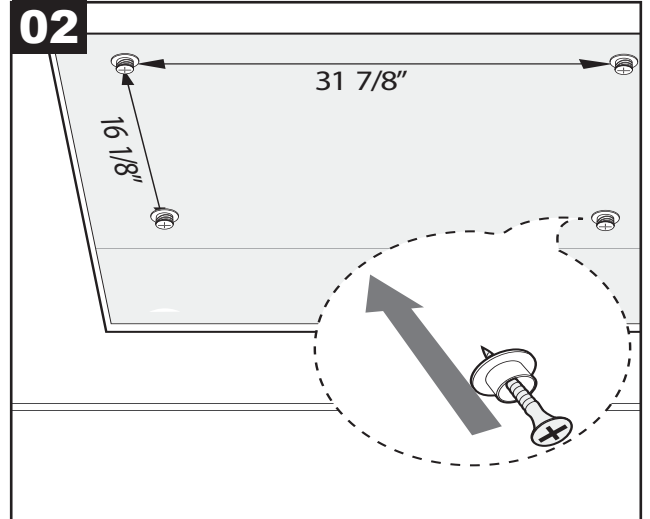
Cut the ceiling to install the mounting frame.
Cutting hole size: 975 mm x 675 mm
NOTE: cavity ceiling / false ceiling
at least 100 mm (4" min.)

Découper le plafond en vue de l'installation de la structure
de montage.
Dimension ouverture: 975 mm x 675 mm
REMARQUE: cavité du plafond / faux plafond
au moins 100 mm (4" min.)

عمل فتحة في السقف لتركيب إطار التركيب.

حجم الفتحة: 675 ملم × 975 ملم.

ملاحظة: ننصح بتركيب رأس الدوش على بعد 4 بوصة على الأقل من السقف



Fissare i 4 tasselli stringa con le viti in dotazione.
Distanza: 440 mm x 800 mm

Locate the string hanger with as shown and secure them with
the supplied screws.

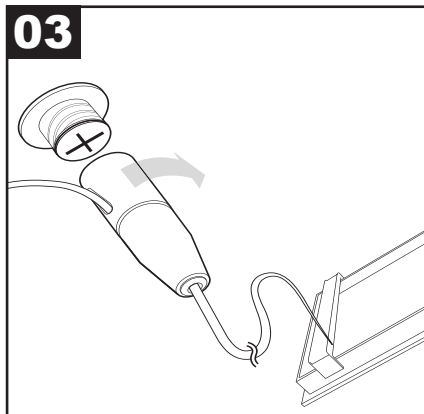
Distance: 440 mm x 800 mm

Positionner la tige de suspension comme indiqué et fixer le
tout au moyen des vis fournies.

Distance: 440 mm x 800 mm

حدد مكان مربط السلك كما هو موضح وثبته بواسطة
البراغي المرفقة.

الأبعاد: 800 ملم × 440 ملم

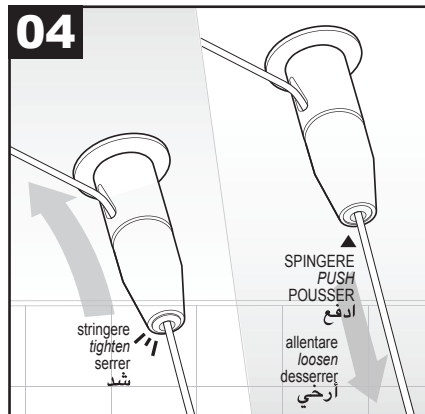


Fissare il pendente a stringa alla calotta

Fasten string hanger to the cap

Fixer la tige de suspension au capuchon

اربط مربط الخيط إلى الرأس

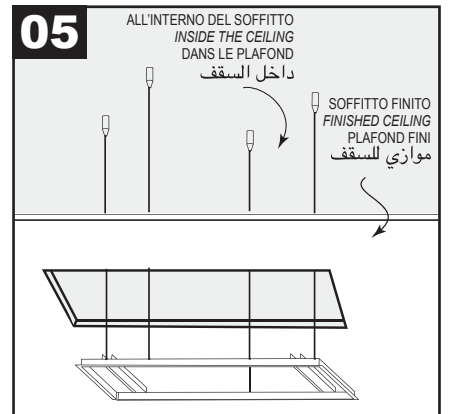


Regolare la lunghezza della stringa

Adjust the lengths of string

Ajuster la longueur de la suspension

صحح طول الخيط

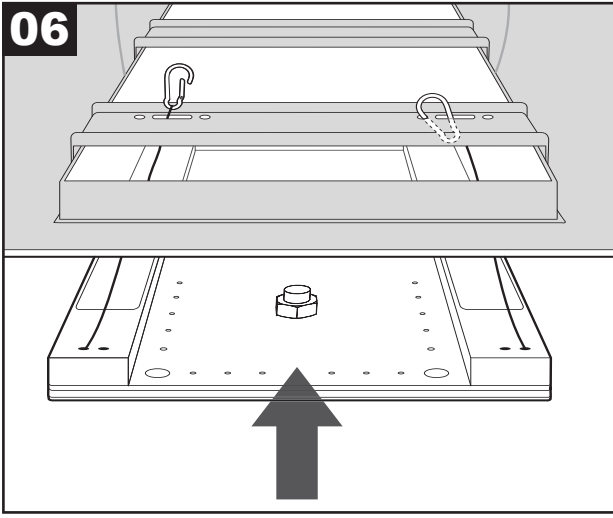


Fissare il telaio al soffitto e tirare la corda
finché il telaio di montaggio non sarà a filo
con il soffitto finito

Attach the frame to the ceiling and pull on
the string to make the mounting frame fall
flush with the finished ceiling

Fixer la structure au plafond et tirer sur la
suspension pour dégager la structure de
montage du plafond fini

أوصل الإطار في السقف واسحب الخيط
لتجعل إطار التركيب موازي للجدار الجاهز

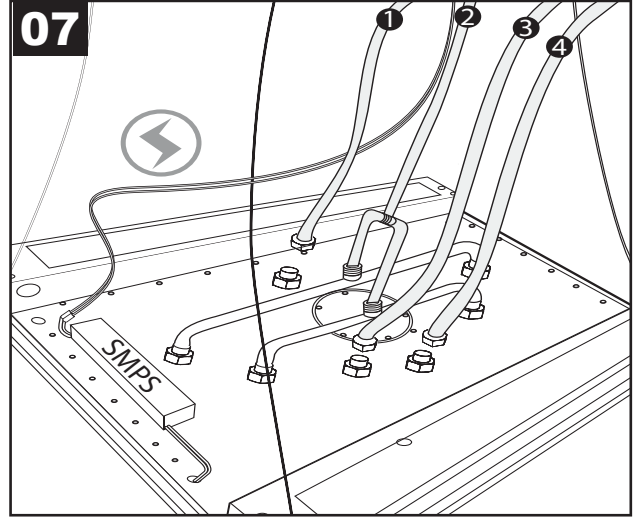


Appendere la soffione al telaio.
Si tratta di una soluzione molto pratica per l'installazione dei tubi flessibili e dei cavi, nonché per la manutenzione

*Hang the showerhead to the frame.
This is very convenient for installation of the hoses and wire as well as servicing*

Suspendre la pommeaux à la structure.
Ce système est très pratique pour l'installation des flexibles et des fils ainsi que pour l'entretien

علق رأس الدوش على الإطار.
هذا يفيد في تركيب الأنابيب والسلك كما يفيد للخدمة



Collegare il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua al soffione e collegare l'energia a un'alimentazione standard da 220V.

- ① Colonna d'acqua
- ② Pioggia intensa
- ③ Pioggia (centro)
- ④ Nebbia

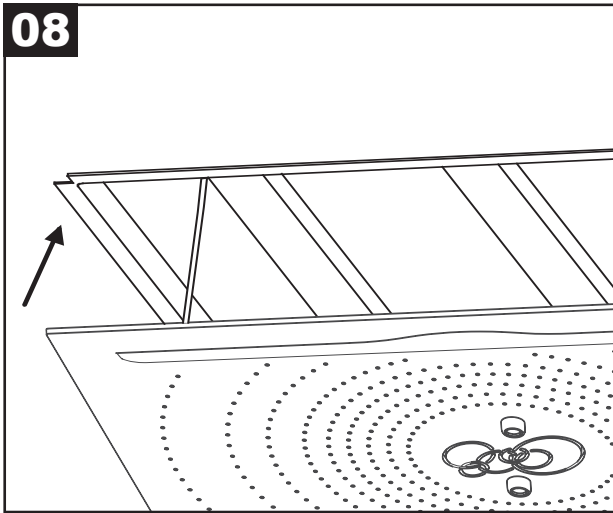
Connect water supply hose to the showerhead and connect the power to a standard 220V feed.

- ① Water column
- ② Intense rain
- ③ Rain (center)
- ④ Mist

Raccorder le flexible d'alimentation d'eau à la pommeaux et brancher le tout à une prise d'alimentation à 220V.

- ① Colonne d'eau
- ② Pluie intense
- ③ Pluie (centre)
- ④ Brume

أوصل أنبوب تزويد الماء إلى رأس الدوش وأوصل الطاقة إلى مصدر تيار 120 فولت.
① عمود ماء ③ رذاذ (في الوسط)
② رذاذ قوي ④ مختلط

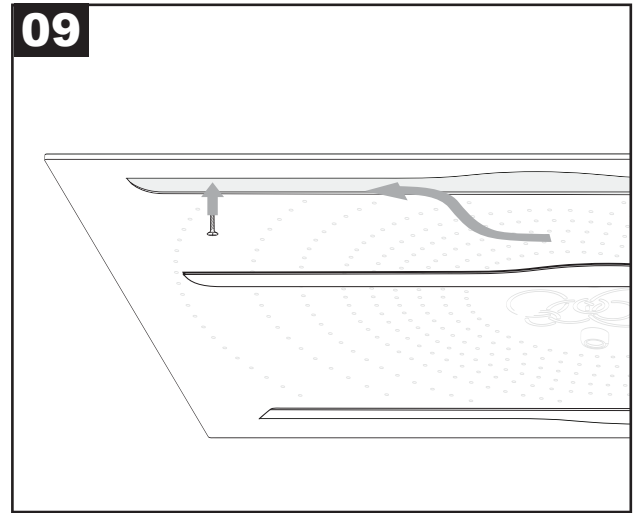


Fissare il soffione al telaio di montaggio

Put the showerhead to the mounting frame

Placer la pommeaux sur la structure de montage

ضع رأس الدوش على إطار التركيب



Assicurare il soffione con le viti in dotazione e introdurre il coperchio in acrilico nel soffione (rimuovere preventivamente la pellicola protettiva)

Secure the showerhead with screws supplied and put the acrylic cover into the showerhead (removing the protective film before)

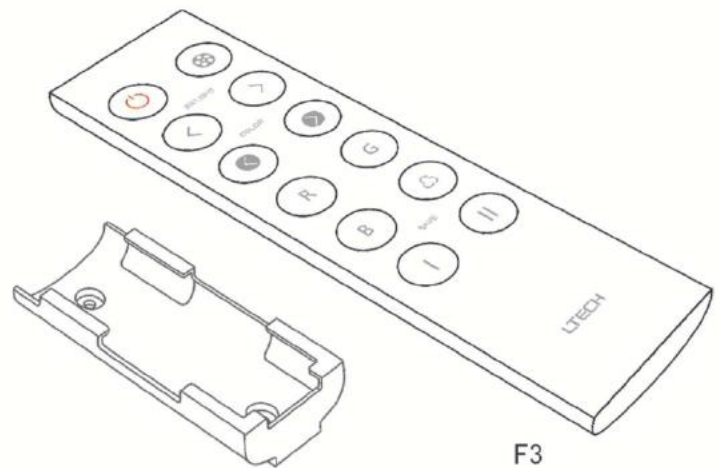
Fixer la pommeaux au moyen des vis fournies et placer le couvercle acrylique dans la pommeaux (retirer la pellicule de protection au préalable)

ثبت رأس الدوش بواسطة البراغي المرفقة وضع غطاء الأكريليك على رأس الدوش (إزالة الشريحة الواقية قبل ذلك)

Main Characteristics

F3 RF RGB Remote Control

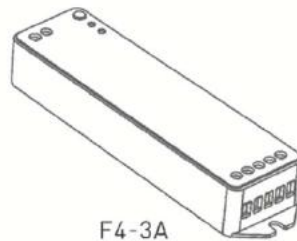
Remote Option: RGB
 Working Voltage: 3Vdc (Battery CR2032)
 Wireless Frequency: 2.4GHz
 Working Temperature: -30°C~55°C
 Package Size: L150×W46×H18(mm)
 Weight(G.W.): 85g



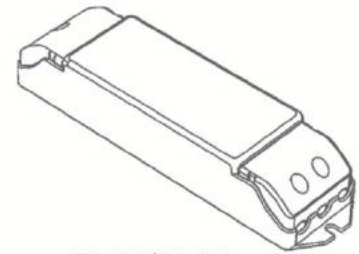
F3

F4-3A CV Receiver

Input Voltage: 5~24Vdc
 Max Current Load: 3A × 4CH Max. 12A
 Max Output Power: 60W/144W/288W(5V/12V/24V)
 Working Temperature: -30°C~55°C
 Package Size: L127×W35×H24(mm)
 Weight(G.W.): 60g



F4-3A



F4-5A/F4-CC

F4-5A CV Receiver

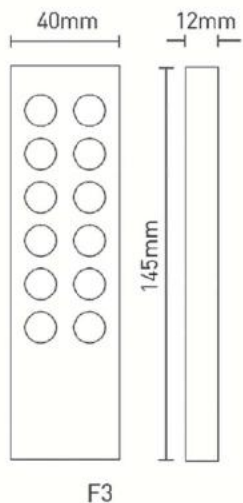
Input Voltage: 5~24Vdc
 Current Load: 5A × 4CH Max. 20A
 Max Output Power: 100W/240W/480W(5V/12V/24V)
 Working Temperature: -30°C~55°C
 Package Size: L178×W48×H33(mm)
 Weight(G.W.): 150g

F4-CC CC Receiver

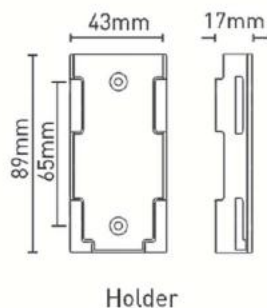
Input Voltage: 12~48Vdc
 Output Voltage: 3~46Vdc
 Output Current: CC 350/700/1050mA×4CH
 Output Power: 1.05W~48.3W×4CH Max 193.2W
 Working Temperature: -30°C~55°C
 Package Size: L178×W48×H33(mm)
 Weight(G.W.): 165g

Note: Receiver is sold separately.

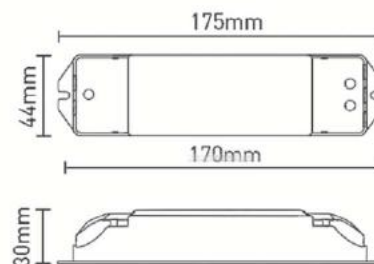
Dimensions



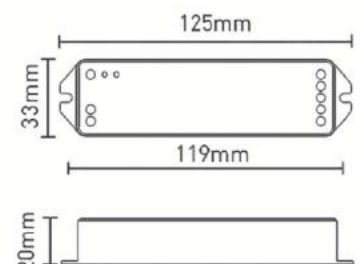
F3



Holder

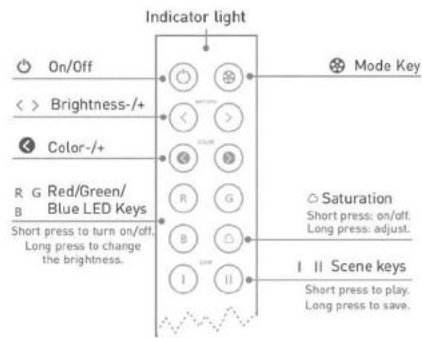


F4-5A/F4-CC



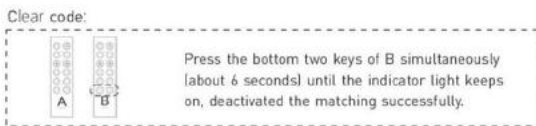
F4-3A

Operating Instruction for Remote:



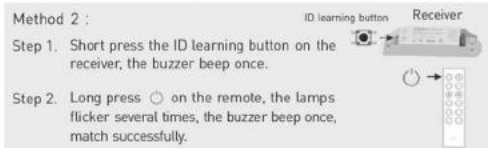
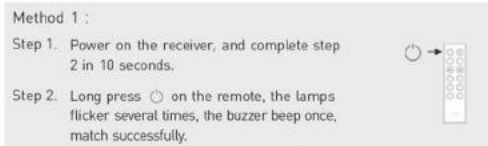
- The Changing Mode
1. Static Red
 2. Static Green
 3. Static Blue
 4. Static Yellow
 5. Static Purple
 6. Static Cyan
 7. Static White
 - 8 RGB jumping
 - 9,7 Colors jumping
 10. RGB smooth
 11. 7 Colors smooth

Match/Clear code between remotes

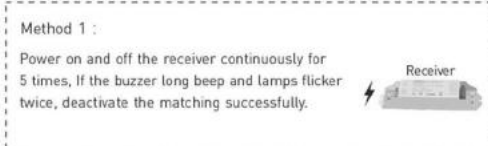


Match/Clear code between remote and receiver

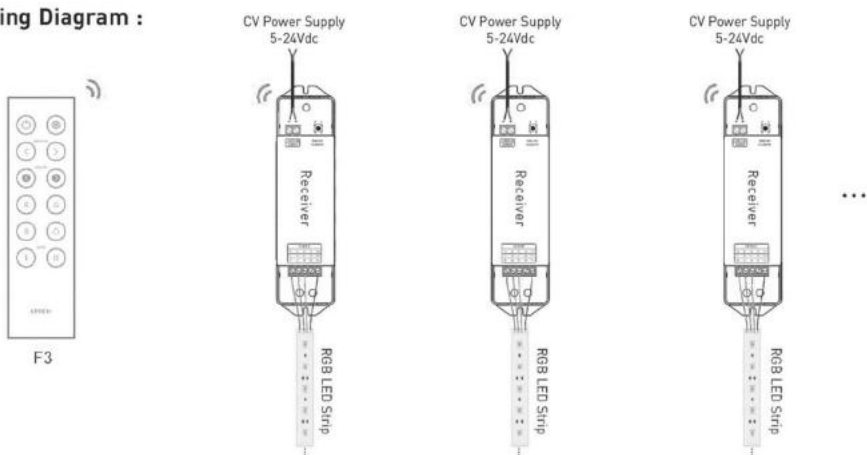
Match code:



Clear code:



Wiring Diagram :



Collegamento centralina Control unit connection Connexion de l'unité de contrôle



IMPORTANT

Pressure & Temperature Requirements.

- Hot and cold water inlet pressures should be equal.
- Inlet pressure range: 150-1000 kPa
- New Regulation: -500 kPa maximum operating pressure at any outlet within a building (Ref. AS/NZS 3500.1-2003, Clause 3.3.4)
- Maximum hot water temperature: 80°C.



IBRUBINETTI

IB RUBINETTERIE s.p.a
via dei Pianotti 3/5
25068 Sarezzo (BS) - Italy -
P.IVA 01785230986

ISCR. REG. IMPR.
BS 01785230986
R.E.A. BS 352087
capitale sociale €420.000,00 i.v.

T. +39 030 802101
F. +39 030 803097
info@ibrubineti.it
WWW.IBRUBINETTI.IT